

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
TELEFON Nr. 226.  
Scrisorile neînscrise nu se  
primesc.  
Manuscrisurile nu se restituie.  
Inserate  
se primesc la Administrațiunea  
Brașov și la următoarele  
BIROURI de ANUNȚURI:  
In Viena la M. Dukas Nachf.,  
H. v. Angenfeld & Emeric Les-  
ner, Heinrich Schalek, A. Op-  
pelt Nachf., Anton Oppelt.  
In Budapesta la A. V. Golbor-  
ger, Ekstein Bernat, Iuliu Le-  
opold (VII Erzsébet-körút).  
Prețul inserțiilor: o serie  
garmond pe o coloană 10 bani  
pentru o publicare. Publicări  
mai dese după tariful și in-  
voială. REGULA ME pe pagina  
5-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXXI.

Telefon: Nr. 226.

GAZETA apare în fiecare zi

Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.  
Se primumă la toate ofi-  
cile poștale din țară și din  
afară și la d-nii colectorii.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea. Piața mare  
târgul Inului Nr. 80. etajiu  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dusul acasă: Pe un an 24  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — Un esem-  
plar 10 bani. — Atât abona-  
mentele, cât și inserțiile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 110.

Brașov, Duminică 13 (31) Mai.

1908.

## Ce va fi — atunci?

Cea mai nouă aparițiune în viața parlamentară maghiară, este mișcarea ce s'a pornit în sânul partidului independentist în contra compromisiului celui mai nou incheiat de Wekerle și Kossuth la Viena. Un grup de vre-o douăzeci și cinci de deputați independenți s'au hotărât după conferența partidului, a căreia rezultat nu i-a mulțămît, de a vota în contra urcării soldei oficerilor de honvenzi, a gendarmeriei, și a celor dela herghelile statului. Ei mai au de gând să ceară o nouă conchiemarea conferenței partidului în care să se decidă dacă votarea asupra urcării soldei oficerilor se consideră ca cestiune de partid ori nu. Dacă da deputații cari aparțin acestui club vor eși din partidul independentist, ear în cazul contrar vor rămânea în partid și vor vota numai după convingerea lor proprie.

Francisc Kossuth a făcut tot ce numai ia stat în putință să impedece o nouă cisidență în sânul partidului său. Dar silințele sale cu greu vor isbuti. Se va întâmpla ce a fost să fie, și Francisc Kossuth nu va fi cel dintâi care va esperia că, cu toate bunele sale intențiuni și cu tot serviciul extraordinar ce crede că-l face în vremile acestea maghiarismului, mersul lucrurilor nu se poate forța ci-și va lua desvoltarea sa firească.

Mai mult ca Kossuth are să se convingă încă despre aceasta colegul său dela interne contele Iuliu Andrassy, care în cele din urmă a trebuit să înțeleagă că nu mai merge a se juca așa numai de-a mâța oarba cu reforma electorală; a înțeles însă pare a nu se fi convins încă pe deplin de întreaga seriozitate a acestei cestiuni, întru cât adecă ea a devenit amenințătoare pentru Maghiari și fatală chiar, dacă aceștia nu se vor putea decide odată să i se uite drept în față și să înceteze de a mai umbla cu șoalda.

In cele din urmă după atâtea in-

trelăsări, contele Andrassy s'a decis să răspundă deputatului socialist Mezőfi la întrebarea când are de gând să prezenteze camerei proiectul de lege asupra reformei electorale? S'a scuzat că nu și-a împlinit promisiunea de-a prezenta amintitul proiect de lege în decursul primăverii. I-s'a părut că termenul n'ar fi fost bine ales, deoarece după părerea lui, proiectul trebuie prezentat într'un timp, când el va putea fi dezbătut fără intreruperi și temeinic și aceasta se poate întâmpla numai în sesiunea de toamnă. Căci n'ar fi fost bine să se intrerupă eventual peste vacanțele de vară discuțiunea asupra lui. Acest proiect va îndruma țara spre o nouă desvoltare, zise el, ba va întemeia pe un timp îndelungat viitorul Ungariei. Deci trebuie procedat cu mare băgare de seamă. Andrassy mai spuse de pe acum că e sigur că vor fi foarte nemulțămîți cu acest proiect, mai cu samă aceia, a căror dorință merge mai departe „decât se poate concede astăzi în interesul țării“. In fine a declarat că va prezenta proiectul de lege în una din primele ședințe ale sesiunii de toamnă. Absolut obliga însă nu se poate, decât că-l va prezenta sigur în prima lună a sesiunii de toamnă.

Partidul socialist a și răspuns cu provocarea către toți aderenții săi: „Să agităm!“

Sunt prospecte, deci, că la toamnă va fi o crâncenă luptă; ea va fi însă neegală pe câtă vreme nu se vor pune în mișcare masele mari ale poporului maghiar muncitor și rezistența se va restrânge la partidul așa numiților radicali.

Tot mai mult se micșorează așa dar cercul activității parlamentare a deputaților naționaliști până ce ei vor sta față încă numai cu reforma electorală, care adevărat este prea de rezistență în toată aceasta activitate.

Nu știm ce sperează ei dela lupta, ce o vor purta în parlament, dacă nu în unire, cel puțin alături cu

reprezentantul socialiștilor Mezőfi și cu numărșii lui soți de principii în afară de parlament. Dacă însă se va sfârși și aceasta luptă ca cele anterioare c'o majorizare abominabilă și brutală a postulatelor adevărate de dreptate și libertate, ce va fi? Ce va urma să mai facă și întreprindă atunci deputații naționaliști, cari au intrat în arena parlamentară cu așa mari speranțe în isbânda finală a modestelor postulate susținute și formulate pe temeiul legii naționalității dela 1868, care lege, fără a fi vreodată respectată, a devenit renumită prin modul brutal cu care a fost neconținut călcată în picioare de către cei dela putere?

## La jubileul „Gazetei“.

Szék, (comitatul Dobăcei) 14 Mai v. 1908. — De atunci, de când apari, întemeietorii Tăi Ți-au înprimat pe frunte pecetea cu scrisoarea: „Apărarea bisericii române“. Cu ochii Tăi ageri prevezi, că numai „in hoc signo vinces“ adecă apărând biserica română. Pentru asta Ți strig și eu un sincer și cald strigăt:

Mamă Gazetă încă la mulți ani! Steagul Tău să iuvingă!

P. S. Alături una coroană la fondul jubilar.

Traian Deac,  
preot român.

Valadieni, (lângă Delinești). Suntem mândri, că avem un organ, unicul la noi Români din Ungaria, care timp de 70 de ani a apărat cu cinste cauza noastră românească. Ii urăm încă mulți, mulți ani de viață, ear bravilor și neînfrânților conducători ai „Gazetei“ toate cele bune dela Dumnezeu.

George Cătană, înv, Andreiu Meda, neguțător.

Viena, 27 Mai n. 1908. — Trimis 20 (douăzeci) coroane pentru fon-

dul jubilar, rugându-vă a-mi trimite 2 exempl. din numărul jubilar.

Dr. Sterie Ciurcu.

Pentru fondul jubilar au mai contribuit d-l Nicolae T. Anton din Năsăud 4 (patru) coroane, ear d-l Macedon Bojan din Căznașul-inferior (lângă Șimleu, 1 (una) coroană.

Din dieta ungară. In ședința de ieri dep. Sziklay a motivat pe larg propunerea sa privitor la terminarea liniei electrice Pressburg-graniță și a combătut părerea, că terminarea acestei linii ar constitui un pericol pentru Maghiarime. Dieta a decis cu mare majoritate să i-a în desbatere propunerea, pe care a transpus'o comisiei financiare și de comunicațiune spre deliberare.

O scrisoare a dep. Dr. I. Maniu în afacerea atacurilor contra băncilor române. »Az Ujság« ziarul lui Tisza publică o scrisoare a domnului deputat dietal Dr. Iuliu Maniu, în care d-nul Maniu dă de gol atacurile tendențioase, cari le-a adresat mai anul trecut tot prin ziarul »Az Ujság« un anumit Dr. Farkas Pál contra băncilor românești spicuiind și folosind între altele și date neexistente din afacerile de bancă ale »Patriei« din Blaj. Sub titlul »Oláh kérdés« Farkas a scos acum și într'o broșură separată, seria sa de articole, pe baza căreia făcuile jidovești, ca după un isvor autentic, scriu articole de fond contra băncilor noastre. Calumniatorul Farkas e atins și desvilit în mod rușinos prin argumentele d-lui Maniu, când îi arată d. e. cum vorbește în broșura d-sale despre bănci neexistente. Așa de pildă pe d-nul St. C. Pop îl face director executiv la »Aradiana«, bancă care nu există nicăiri pe planetul nostru, iar d-l St. C. Pop n'a fost nici când director de bancă.

Un apel al partidului țărănesc ungar. Duminica Floriilor a fost convocat la Bekes-Csaba un congres al țărănilor unguri. Capul mișcării este fostul deputat țărănesc Andrei Achim. Acest congres a fost primul de asemenea natură în Ungaria. Acum se publică un apel, în care țărăni sunt făcuți atenți asupra sistemului guvernului coaliției și li se arată că în timpul celor 2 ani de guvernământ, acest regim a tradat poporul și l'a predat cu totul în

Când Zidor îl mâna la iarbă. trebuia să-l țare de căpăstru, așa de încet mergea dobitocul; și rândușul, încovăiat, găfăind, îl blestema, desnădăjduit că are să îngrijească de gloaba asta bătrână.

Oamenii curții, văzând furia aceasta a rândușului împotriva lui Coco, petreceau, vorbeau mereu despre calul lui Zidor, ca să scoată din sărite pe băiat. Prietini lui râdeau de el. Ii ziceau în sat Coco-Zidor.

Flăcăul turba, simțind că se naște în el pofta de ași răsbuna pe cal. Era un băiat slăbănog, lung în picioare, foarte murdar cu părul roșu, des, aspru și sbârilit. Părea tâmpit, vorba găngăvind, cu foarte mare greutate, ca și cum ideile nu s'ar fi putut forma în sufletul lui greoi de brută.

Încă de mult se mira el că Coco este ținut fără folos și se indigna când știa că se prăpădește nutrețul cu acest dobitoc nefolositor.

Din clipa, în care nu mai muncea, îi părea nedrept să-l hrănească, îi părea revoltător să prăpădească ovășul, ovășul care era așa de scump, pentru mârțoaga aceasta paralizată. Și adesea chiar cu toate poruncile domnului Lucas, el făcea economie cu hrana calului, nedându-i decât o jumătate de porție, cruțând la așternutul și la fânul lui. Și o ură creștea în sufletul lui ză-

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

## Fragment.

(In versuri albe).

...Soarele varsă sânge în mare.  
Mii miliarde măgele de spumă  
Scânteețoare vibrează pe ape.  
Vântul pribeagul suspină și plânge  
Tainice basme valul îi spune.  
Vine amurgul cu moile umbre  
Paseri răslețe aduce din zare  
Și orizontu 'ncet se strîmtează,  
Ca și o floare ce noaptea se 'nchide.

Palide flăcări crescând viorii  
Luna vestea că răsare;  
Spre 'ntâmpinarea-i pornitu-sau valuri.  
Altele vin aținându-le calea.  
Stelele-a nopții albastre făclii  
Picură 'n marea cerneală:  
Stropi de rășină aprinsă.  
Negura umedă vine,  
Greu se așterne pe valuri,  
Faru-o străpunge cu raza-i pumnal;  
Marea, o vie flință  
Sub uriaș-a-i povară  
Strigă și geme și plânge.

Doarme'n adâncu-i o lume cu-atâtea  
Mii de vieți. . . . .  
Ce Ți-ai trezit tu nimicinia  
Cuget răsleț?!  
Constanța 1906. —

Nicolae Brătianu.

Guy de Maupassant.

## Coco.

Traducere de M.

In împrejurimi lumea zicea, în loc de la alde Lucas, la Curte. N'ai fi putut spune de ce. Țăranii, de bună seamă, le-gau de vorba »Curte« o idee de bogăție și de măreție, căci gospodăria aceasta era într'adevăr cea mai întinsă, cea mai bogată și cea mai chibzuită din împrejurimi.

Curtea, foarte mare, încinsă cu cinci rânduri de arbori măreți, ca să ocrotească în potriva vântului puternic din câmp merii fragezi, încunjura clădiri lungi acoperite cu țigla pentru ca să păstreze nutrețul și grăunțele, grajduri frumoase zidite în cremene, grajduri pentru treizeci de cai, și o casă de locuit în cărămidă roșie care părea un mic castel.

Gunoii era bine păstrat: câinii de

pază își aveau cotețele lor, un cârd de sburătoare înota prin iarbă înaltă.

La fiecare amiază, cincisprezece persoane, stăpâni, servitori și servitoare, luau loc în jurul lungii mese pe care aburea supa într'o farfurie mare de porțelan cu înflorituri albăstre.

Animalele, cai, vaci, porci și oi erau grase și îngrijite, iar domnul Lucas, un om mare a cărui burtă începuse să se rotunjească, își făcea ocolul de trei ori pe zi, veghiând peste toate și gândind la toate.

Se păstra, de milă, în fundul grajdului, un prea bătrân cal alb pe care stăpâna ținea să-l hrănească până la moartea lui firească, fiindcă ea îl crescuse, îl păzise întodeauna și îi aducea aminte multe lucruri.

Un rânduș de cincisprezece ani numit Isidor Duval, și zis mai simplu Zidor, purta grija acestui neputincios, îi dădea, în timpul iernii, porția lui de ovăz și fân, și trebuia să-l mână de patru ori pe zi, vara, pe coasta unde îl praponia, ca să aibă iarbă proaspătă din destul.

Animalul, schilod aproape, ab'a își ridică picioarele lui greoaie, groase și umflate deasupra copitei. Părul lui, pe care acumă nu-l mai țesăla nimeni, părea niște plete albe, și niște gene foarte lungi dădeau ochilor săi o înfățișare tristă.

măna marilor proprietari, silind astfel pe țărani să emigreze în America. Apoi termină cu următoarele cuvinte: »Clipa cea din urmă a sosit. Toți acei, în al căror sânge se mai află o singură picătură de sânge a lui Georg-Doza, acei cari mai au ceva din sufletul eroilor luptători pentru libertate, vor apare la congres.

- La congresul ce se va ține în curând, se vor discuta următoarele chestiuni: 1) Situația politică și economică a țării unguri. 2) Cestiunea votului universal. 3) Îmbunătățirea programului partidului. 4) Eventuale propuneri.

La organizarea congresului au contribuit mult și sociologii unguri.

Deputații austriaci la Petersburg. Conziliul municipal din Petersburg a dat Joi un prânz în onoarea deputaților slavi din Austria cari se află în vizită aci. Printre invitați se aflau primul ministru Stolypin, președintele și membrii conziliului imperiului și ai Dumei. Deputatul ceh Kramarz a relevat într'un toast că Slavii nu sunt animați de nici un șovinism și aspiră la unirea marelui rase slave pe baza fraternității culturale și spirituale.

Acordul franco-englez. D-l Pichon, ministru de externe al Franței, care împreună cu președintele Fallieres se află actualmente în Londra, interviewat de un redactor al agenției telegrafice »Reuter« a declarat că președintele Fallieres a fost puternic impresionat de primirea ce i s-a făcut în Anglia. Ministrul Pichon consideră că un fapt îmbucurător, că partizanii politice de acord cu Anglia au avut dreptate în prezicerile lor. Primirea entuziastă făcută președintelui francez de populația Londrei arată că acordul cordial a devenit definitiv pe baza politicele celor două țări vecine; toate partidele politice din Anglia au această convingere și acest fapt nu poate decât influența în mod îmbucurător Europa. În Franța de asemenea toată lumea politică împărtășește aceeași idee în chestiunea acordului franco-englez.

Întâlnirea regelui Eduard cu Țarul Nicolae. În camera comunelor engleze, ministrul de externe Grey, a declarat că vizita regelui la Reval va fi oficială și va avea același caracter ca și vizitele făcute de rege altor suverani. Raporturile dintre cele două guverne sunt atât de limpezite prin convențiunea anglo-rusă și guvernul nu are intențiunea de a încheia o nouă convențiune sau un nou tratat ori de a începe tratative pentru vre-o nouă convențiune sau tratat cu ocaziunea acestei vizite. Ministrul își exprimă convingerea, că bunele relații dintre cele două guverne și dintre populațiile ambelor țări nu pot decât să tragă folos din această vizită.

Scoalele noastre de pe Câmpie strâmțorate.

Din marginea Câmpiei, de lângă Cluj.

Articolul de lege XXVI din 1893, deși ni se părea asupritor pe acele timpuri, — totuși ne lăsa școlile în pace precum și pe

bieții Docenți, — căci limba statului se propunea în 7 oare pe săptămână, și se făcea progresul posibil în clasele V. și VI. mai cu seamă, și deși încă pe atunci cele mai multe școale confes. erau susținute cu întregiri de salariu de la stat dela 120 cor. — 500 cor. totuși nu ni se făceau atâtea admonițiuni, câte astăzi: inspectoratele regești erau mai tolerante atât față de poporul sărac cât și față de Docenți.

Intrând în vigoare art. de lege XXVII—1907 nu te mai așteaptă trecerea timpului de tranzițiune până la 1910, — ci de pe acum să pretinzi limba maghiară făcând dela cl. I-a, iar în clasele V. și VI. să pretinzi chiar și cele 4 studii în limba maghiară! Vizitatorul școl. al comit. Cojocnei Dr. Berze Nagy János, vizitând școalele Câmpiei mai toate, nicăiri nu a aflat ce-i place, adecă progresul dorit din limba maghiară. Intrând în școale nu s'a interesat de limba de propunere a școalei confes. — ci oare înțelegi a mortificat pe bieții elevi cu limba maghiară, pe care Docenții o au propus după planul de învățământ în vigoare; a poftit răspunsuri și enarări întregi din istorie și geografie în limba maghiară, fără de a se cugeta și la aceea, că numai pe încetul o pot școlarii să și-o însușiască. A poftit să i se cânte Hymnus-ul și alle poezii naționale ungurești, ba și pe unde a auzit câte o poezie școlastică, — nu i-a plăcut: pe Docenți i-au admoniat cu ceretare discipl. și cu pierderea oficiului, — pe alții i-au îndrumat să și ceară pensionarea, etc.

Intorcându-se la centrul său, își făcu referada vizitei sale oficiale, în urma căreia și veniri fulgerele și tunetele, că în 6 luni de zile, să le punem în ordine școalele așa precum se pretinde de lege, adecă: școli nouă, scaune nouă, bibliotecă școlast., requizite, mape, quartire pentru învățători, ba în unele locuri și superedificate pentru învățător; — Învățătorilor pentru progresul în limba maghiară, la unii le dete mediocru, la alții secundă, c'un cuvânt, o așa greutate puse iar, pe umerii bietului popor, încât când aude de școală fugă, și crea să nu-o mai aibă! — și aceste toate în 6 luni (adm. I-a.) căci de nu? le încule.

Iată dar primul pas spre statificare. Înzădar ne vom sfârși noi puterile ca să nu cerem ajutor dela stat, căci ori vom cere, ori nu? tot cam acolo ajungem!

Imi vine în minte, că și dacă vom cere, nu vom căpăta, — căci dacă vor lega condițiunea: că nu aveți școala corășpuzătoare, nici în ea — ce trebuie, și nici dascălul vostru nu știu propune ungurește precum sunt încredințați din referada vizitatorului școl. reg. — și iată-ne între Scyia și Caribdis.

Părerea mea e totuși: să cerem! căci mai că nu rămâne alta; și așa nu ne ajută nimeni! ci ni se tot dau sături și teorii nerealizabile, dar, nu vedem de nicăiri vre-un început, toți trag foc la oala lor, iar de interesele publice naționale pe nimeni nu-l doare capul? și iată că tot la »misera plebs contribuens«, ajungem să le facă și să le susțină toate.

Un vizitator confesional.

STIRILE ZILEI.

— 17 Maiu v.

Regele Carol în pericol de viață. Cei în »Dimineața« din București: Un accident, care a produs o panică colosală și care era să pună în pericol persoana regelui, s'a întâmplat Joi seară pe la orele 7 și jumătate pe calea Victoriei în dreptul cafeului High-Life. Pe când automobilul în care se afla regele, trecea spre palat venind dela gara de Nord, unde regele condusesse pe prințul Napoleon, un stâlp purtător de tricolor dintre aceia, cari au fost așezați cu ocaziunea zilei de 10 Maiu. a căzut jos, dealungul străzii, la o distanță numai de doi metri de automobilul regal. Trecătorii, cari au fost martori la acest accident, au scos un țipăt de groază văzând automobilul regal în pericol de a fi izbit de stâlpul ce căzuse. D-l Emil Petrescu, prefectul poliției Capitalei, care se afla deasemenea cu automobilul înaintea automobilului regal și care prevăzuse accidentul, a strigat din timp lucrătorilor cari dădeau jos stâlpul să-l oprească. Era însă prea târziu deoarece stâlpul pornise în cădere și dacă nu am avut de înregistrat cine știe ce nenorocire, totul se datoraste șoferului automobilului regal, care văzând primejdia, a dat o viteză mare vehiculului. Știrea aceasta, care s'a răspândit cu înțepala fulgerului în toată Capitala, a produs o impresie colosală.

Botezul a 21 de copii. Joi după amiază, la orele 3 a avut loc o interesantă ceremonie în biserică »Amzei« din strada Las-car Catargiu în București. 21 de tinere domnișoare, membre în societatea »Zănelor« au botezat împreună cu principesa Maria și principesa Elisabeta, fiecare câte un copil născut la »Maternitatea« în ultimele luni. Societatea »Zănelor« se compune din 24 copile dela vârsta de 7—16 ani. »Zănele« se întrunesc odată pe săptămână în casele d-nei Poenaru, unde lucrează rufăria pentru copilași cei sărmani. Principesa Elisabeta, prezidentă de onoare a tuturor astor zăne, ia parte de obicei în întrunire și nu puțin sunt bonețelele și scutecele ce au eșit din princiarele ei degete. Odată pe an zănele botează un număr oarecare de copii, dărînd fiecăruia rufăria completă, și un livret la casa de depuneri de 50 de lei, cari bani nu pot fi ridicăți însă decât numai când copilul va implini 20 de ani.

La frumoasa ceremonie de Joi, principesa Maria a botezat și dansa, ca și principesa Elisabeta, un draguț copilaș, dând răspunsurile și spunând rugăciunile cerute de preot. Iată și numele celorlalte nașe, toate prietenele micii principese Elisabeta: d-rele Vlahuți, Negruți, Filitis, Lahovari, Petrescu, Bengescu, Costinescu, Filipescu, Golescu, Cerchez, Văcărescu, Rosetti și Petrescu. La ceremonie a asistat și un număr de d-ne din elita bucureșteană.

Pricina cutremurilor din Ungaria. D-l Dr. Anton Réthly dela institutul meteorologic din Budapesta arată în »Pester Lloyd«, că prin șesul Ungariei se întinde o linie de ruptură a scoarței pământului lungă de 300 de km. dela Agram, pe lângă lacul Balaton, Budapesta și Tokai până la Ungvar. Pe aceasta se află centrele vechi de prăbușiri pricinuitoare de cutremure în vechime. Tot aci se aflau și vulcanii vechi

terțiari. De-a curmezișul acesteia se află alte tăieturi, cea din munții Bakonyi, etc. Cutremurile din urmă stau în legătură cu prăbușirea neîncetată a șesului Ungariei, prăbușire încetată, dar care, din când în când, se face prin zguduituri. Adâncimea la care se află vetrele sau centrele cutremurilor aci sunt între 5000 de metri, deci nu tocmai departe și nu sunt de origine vulcanică, ci vin din așezarea păturilor adânci.

Pomi desrădăcinați. Eri după amiază s'a deslănțuit asupra Brașovului un vânt puternic, care a desrădăcinat câțiva pomi din curtea gimnasticii sășești. Deasemenea a rupt din rădăcină un pom mare din fața școalei române de fetețe din Groaver, trântindu-l la pământ. A fost un mare noroc, că în momentul căderii pomului nu se aflau copii la poarta școlii, căci s'ar fi întâmplat o mare nenorocire.

Un horn s'a aprins eri în fabrica Schiel. Când au sosit pompierii la fața locului, focul era deja stins.

Korkán satisfăcut »Lupta« serie: Filsolgabirăul Korkán poate fi satisfăcut, căci a reușit să-și repare cu ajutorul judecătorei onoarea-i zdrențuită. D-l Lucian Bolcaș, fostul colaborator intern al ziarului nostru, arătase la timpul său în »Poporul Român« cine este Korkán. Pentru asta Korkán i-a intentat proces pentru vătămare de onoare. Procesul s'a desbătut astă iarnă, când d-l Bolcaș a fost pedepsit cu 14 zile temniță. Împotriva sentinței s'a apelat la tablă. Ieri cestiunea s'a desbătut, și la tablă, care a aprobat sentința forului prim. În urma asta d-l Bolcaș a fost îndată deținut și arestat.

În procesul omorului dela Danos s'a publicat eri sentința tribunalului pe baza verdictului Curții cu jurați din Budapesta. Țigani Pamo Stojka, Lakatos Dolla, Stojka Lakatos și Țiganca Trokar Marsa au fost osândiți la temniță pe viață, Stojka Ianos, Bajka Lakatos, Tuta, Kolompar și Kuna Lakatos la 15 ani temniță, iar restul Țiganilor dela 8 luni până la un an. Țiganca Maras Lakatos, socotindu-i-se ca pedeapsă închisoarea preventivă, a fost achitată. În motivarea sentinței se spune, că nu s'a putut constata pe baza lasiunilor unor martori demni de toată credință, dacă într'adevăr banda aceasta a comis omorurile.

Oarele oficiale în biroul camerei comerciale și industriale se vor ține în lunile Iunie, Iulie și August dela orele 7 dim. până la 1 p. m.

Fuga prințesei de Fürstenberg. Din Londra se anunță că cercetările autorităților au stabilit, că fugarii, principesa de Fürstenberg cu Kocian, ar fi luat drumul spre Brighton. S'au trimis în spre acea localitate detectivi iscusiți. Fratele prințesei, Emil Egon de Fürstenberg care a fost până acum la Londra, a plecat la Viena, unde urmează să aibă loc un consiliu de familie. Autoritățile engleze au comunicat familiei că după legile din Anglia este cu neputință să se impiedice căsătoria fugarilor.

Patru frați cari se sinucid pe rând. În Berna a produs mare senzație faptul că în decurs de abia 8 zile s'au sinucis aci 4 copii ai zidarului Lisberg. Cel mai mare

zădarnice, se întinse din nou pe o parte și-și închise ochii.

A doua zi Zodor nu veni. Când se apropia, ziua următoare, de Coco lungit mereu, el băgă de seamă că era mort.

Atunci rămase în nemișcare, privindu-l, mulțămit de opera lui, mirat totodată că s'a sfârșit deja. Îl pipăi cu piciorul, îi ridică un picior, apoi îi dete iarăși drumul, șezu deasupra, și rămase acolo, cu ochii țintă în iarbă și fără să gândească la ceva.

Se întoarse apoi la curte, dar nu spuse întâmplarea, căci voia să mai hoinărească la ceasurile când, de obicei, mergea să mute pe cal din loc.

Se duse să-l vadă ziua următoare. Corbii sburără la apropierea lui. Muște nenumărate se plimbau peste cadavru și băzăiau prin prejur.

Intorcându-se acasă el vesti întâmplarea. Dobitocul era așa de bătrân încât nimeni nu se miră. Stăpânul zise cătră două slugi:

— Luați pielea și faceți o groapă acolo unde se află.

Și oamenii îngropară pe cal chiar în locul unde murise de foame. Și iarba se înălța deasă, verde, puternică, hrănită de corp.

păcit de copil, o ură de țaran hoț, de țaran ascuns, crud, brutal și mișel.

Când primăvara veni el trebuia să meargă să mute țarușul de care era pripontit dobitocul pe coastă. Rândașul, din zi în zi mai furios, trecea cu pașii lui greoi printre grâne. Oamenii cari munciau în țărini îi strigau în bătaie de joc:

— Hei, Zidor, complimentele melo lui Coco.

El nu răspundea nimic; dar rupea, în trecere, un băț din gard și de îndată ce muta țarușul bătrânului cal, îl lăsa să înceapă iarăși a paște; apoi apropiindu-se cu viclenie, îl încingea cu biciul peste vine. Animalul căuta să fugă, să svârle din picioare, să scape de lovitură și se învârtea în jurul țarușului ca și cum ar fi fost închis într'un ocol. Și flăcăul îl lovia cu furie, alergându-l din urmă, îndârjit, cu dinții strânși de turbare.

Apoi pleca încet, fără să se mai uite înapoi, pe când calul îl privea plecând, cu ochul său de bătrân, cu coastele ieșite, gâfâind de alergătură. Și nu-și mai pleca spre iarbă capul lui osos și alb decât după ce vedea dispărând în depărtare scurtețea albastră a tănăruului țaran.

Fiindcă nopțile erau acum calde, Coco era lăsat să doarmă afară, devale, în dosul pădurii. Zidor singur mergea să-l vadă.

Copilul petrecea aruncând în el cu pietre. Se așeza la zecă pași de el, pe un mușuroi, și rămânea acolo o jumătate de ceas, aruncând din vreme câte un bolovan în cal, care stetea în picioare, înlănțuit în fața dușmanului și privindu-l fără întrerupere, fără a cuteza să pască înainte de a fi plecat.

Dar mereu stăruia gândul acesta în sufletul servitorului: De ce să mai hrănesc pe gloaba asta care nu mai face nimic? Și părea că prăpădita aceasta de mârțoagă fură mănecarea celorlalți, fură avutul oamenilor, harul bunului D-zeu, ba îl fură chiar pe el, pe Zidor, care muncește.

Atunci, din ce în ce, zi cu zi, flăcăul îngusta suprafața de pășune pe care i-o dădea mutând țarușul de lemn de care era logată sfoara.

Dobitocul flămânzia, slăbia, se sfârșia. Prea slab ca să-și rupă streangul, el își întindea capul spre iarbă înaltă verde și lucie, așa de apropiată, și al cărei miros venia la ea fără s'o poată atinge!

Dar, într'o dimineață, lui Zidor îi veni în gând o idee: să nu mai mute pe Coco.

Ajunse așa dar să-și guste răsbunarea. Dobitocul îngrijat îl prindea. El nu-l bătu în ziua aceea. Se învârta împrejur cu mâinile în buzunar. Se făcu chiar că-l schimbă din loc, dar apăsă țarușul perfect

în aceeași gaură și plecă încântat de născocirea sa.

Calul, văzându-l că pleacă nechieză ca spre a-l întoarce; dar randașul o luă la fugă, lăsându-l singur singurei, bine pripontit și fără un fir de iarbă la îndemâna falcilor.

Lihnit, el se luptă să prindă verdeța grasă pe care o atingea cu vârful nărilor. Se lăsa în genunchi, întinzând gâtul, lungindu-și buzele lui mari și băloase. Era zădarnic. Intreaga zi se istovea, bătrânul dobitoc, în sforțări zadarnice, în sforțări grozave. Foamea îl topia, foamea pe care vederea întregii hrane verzi o făcea și mai grozavă.

Servitorul nu se mai întoarse în ziua aceea. El hoinări toată ziua prin stușuri ca să caute cuiburi.

Se arătă apoi ziua următoare. Coco sfârșit se culcase. El se sculă văzând pe flăcău, așteptând ca să fie mutat în sfârșit din loc.

Dar țărănușul nu se atinse măcar de maiul aruncat în iarbă. Se apropie, privi la animal, îi aruncă în nas un bulgăre ue pământ, care se sfărâma pe părul alb, și plecă fluierând.

Calul rămase în picioare câtă vreme l-a mai putut zări; apoi văzând bine că silințele lui de a prinde iarba vecină sunt



dintr'înșii în etate de 20 de ani s'a spânzurat acum 8 zile de un copac din pădurea învecinată. Peste două zile fratele său de al doilea se aruncă în fața trenului, care îl tăia în bucăți. Peste alte trei zile, al treilea fiu se aruncă în fluviul Aar. Acum Joi ultimul copil, care nu are decât 12 ani, s'a împușcat. Nici unul din ei n'a lăsat vreo scrisoare, din care să se stabilească motivul sinuciderei.

**Facultățile intelectuale și etatea.** Un profesor german a susținut nu de mult, că începând dela 49 de ani facultățile intelectuale și forța de producție ale omului declină. Învățătură englez M. W. A. Dorland dovedește într-o revistă din Londra, că tocmai contrariul este exact și, că cea mai mare parte a operelor nemuritoare lăuate omeniei nu s'ar fi creat, dacă autorii lor n'ar fi ajuns etatea nu de 40 ci de 50 și chiar de 70 de ani. Palmerston, Dürsraeli, Thiers, Gladstone, Bismark n'au atins culmea cea mai înaltă a științei și experienței lor decât la 70 de ani. Buffon n'ar fi scris ultimele cinci volume ale istoriei sale naturale și Alexandru de Humboldt n'ar fi scris Kosmos-ul său dacă nu ar fi ajuns etatea psalmistului. Tițian a creat pe Christos încununat de spini la etatea de 95 de ani. Tintoretto, paradisul său cu 70 de ani, și Corat a pictat capodoperele sale la 77 de ani. E cu neputință a cita toate numele, pe cari Dorland își razămă dovada s'a. Eată încă câteva: Verdi Meyerbeer, Kant, Hobbes, Goethe, Chateaubriand, Swedenborg, Harlyle, Cervantes, Corneille, Milton, Voltaire, Lessage, Victor Hugo, Ibsen, etc., cari toți au dispus de toate facultățile lor de producție după ce au trecut de 70 de ani. Dacă dar este adevărat, că valoarea nu așteaptă numărul anilor, nu este mai puțin exact, că numărul anilor nu împiedică manifestarea genului.

**Aviz** Incepând cu ziua de 1 Iunie n. se va încasa dela persoanele, cari vor folosi băncile din apropierea pavilionului de muzică de pe promenada de jos în timpul concertelor, o sumă de câte 4 bani.

**Muzica lui Dic** cântă în fiecare seară în cafeneaua »Transilvania«.

**In Wald-café** (Villa Kuschmann) concertează fiecare Duminică după amiază muzica. Intrarea liberă.

**Aparate fotografice pentru diletanți.** Recomandăm tuturor cari se interesează de arta fotografiei, acest sport plăcut și ușor de învățat casa specială provăduită cu articoli din domeniul fotografiei a firmei fondată în anul 1854. A. Moll k. u. k. Hof-lieferant Wien I Tuhelauben 9. La cerere se trimite preț curent ilustrat.

## Canalizarea orașului Brașov.

(Instrucțiune.)

— Urmare. —

Orașul pretinde dela proprietari, ca umblătorile să și le facă cu aparat de clătuit cu apă, pentru că în cas contrar fecaliile s'ar prinde de țevi, iară țevile s'ar astupa; afară de aceasta, mai pretinde orașul, ca fiecare proprietar să facă înainte de închisoarea de miroșuri — închisoarea cu apă numită syphon — o țevă de pleu de ventilare care să iese peste coperiș; această dispozițiune se pretinde pe motiv, că, dacă vin ploii mari, gazurile concentrate și mănate prin canalele de stradă, să nu spargă syphonurile și deci să nu străbată în spațiul umblătorilor, ci se poată ieși în liber pe țeava din pod peste coperiș.

Umblătorile existente deja toate pot fi adnexate, fără a fi zidite de nou, dacă au tuburi cadente din fer turnat sau din lut glazurat însă destul de condensate, chiar și atunci dacă poziția lor n'ar fi de tot ferită de îngheț. Spre a le feri adecă de îngheț, umblătorile s'ar întocmi cu scafe menite pentru closete sau umblători iară syphonul s'ar așeza într'un puț (Schacht) în adâncime de 1.5 m. unde aparatul este ferit de îngheț.

Admițând această întocmire, syphonul trebuie legat direct de tubul cadent, pentru că fecaliile să cadă în apa syphonului și să nu să poată lipi de pereții tubului cadent; afară de aceasta trebuie făcut și un loc de curățit provăzut însă cu un capac, pentru că de aci în cazuri de astupare, să poți lucra spre a delătura astupările.

De sine se înțelege, că puțul (Schacht), carele se recomandă a-l face din beton, fiind cel mai corespunzător material, trebuie provăzut cu o gaură astupată cu capac, pentru ca să poți intra în puț; în multe cazuri se pot acomoda adecă străforma în asemenea puțuri și gropile de

astăzi dela umblători, cari însă în forma lor de astăzi nu se recomandă a mai fi susținute. De syphon trebuie legată o țevă cu îmbucătura de adnaxat, iară de aceasta trebuie adnaxată țava de ventilare care iese peste coperiș. Clătirea cu apă de regulă se face în modul prescripș în statut, adecă din un vas numit vasul de clătuit; acesta e adnaxat de conductul de apă și se varsă în scafa umblătorii. În cazuri speciale, demne de considerare, magistratul poate concede ca clătirea să se facă într'un vas corespunzător de mare și fără a fi adnaxat la conductul de apă.

La asemenea umblători, mai cu seamă dacă sunt așezate în locuri neterite de îngheț, ca să poți incongiura înghețarea țevii ce conduce apa în vasul de clătuit, trebuie închisă țava cu un cocoș — aceasta trebuie pusă în puț la o adâncime sigură de îngheț și iarăș prin mijlocirea altui cocoș trebuie slobozită apa din el.

(Va urma.)

## Varietăți.

Un interesant și rar concurs a deschis casa de editură Filip Reclam junior, prin revista sa săptămânală *Universum* în Lipsca.

A hotărât să deacearnă un premiu de 30 mii mărci celui mai frumos roman publicat în nemțește.

Lucrarea e a se trimite până la 1 Octomvrie 1908, când se implinesc 25 de ani dela deschiderea acestei case de editură.

Juriul a fost ales dintre cei mai renumiți critici literari ai Germaniei și ai lumii germane.

Vom vedea la timp și rezultatul.

O revistă franceză publică date interesante și noi despre viața nefericitului *Dostoienski*, marele scriitor al Rușilor.

La 19 ani el scria tatălui său în Petersburg, să-i trimită ceva bani pentru trai și n'are să cumpere decât pâine și are să se lipsească și de ceai. Visează să ajungă Balzac al Rușilor.

La ieșirea lui dintr'un serviciu al administrației, unde aproape muria de foame, scria tatălui său: »Serviciul mă desguștează ca și cartofii.

Se aruncă mai pe urmă în brațele socialismului. Este prins, condamnat la moarte, apoi grațiat și trimis în Siberia, unde scrie celebrul roman *Casa morților*. După 4 ani de mizerie însoțită și de epilepsie (boala copiilor) i-se dă voie să intre iar în Rusia. Apoi se duce în străinătate și dela Drezda scrie la ai săi: »Cum să mai pot scrie, când eu mor complectamente de foame. Nevasta, care își alăptează copilul, și-a amanetat cea din urmă haină. Și ninge de două zile!»

Dosrobirea a urmat împreună cu moartea scriitorului, în Ianuarie 1881. Și astăzi poporul rus îl consideră poate cel mai ales, mai nobil și mai nefericit din fii pe cari i-a avut Rusia.

Celebrul profesor *Kock* s'a perdut în Statele-Unite. Abia sosise în Chicago, venind din New-York — și și-a-perdut urma.

Populația, curioasă și mai cu seamă reporterii îl urmăreau fără milă. Unii gata să-i facă primiri sărbătorești, alții să-i ofere banchete, iar alții să-i ceară interviuri. Cu multă greutate, bietul savant a reușit să-și piardă urma împreună cu soția lui, iar indigeții, cei cu banchetele, cei cu ședințele științifice, cei cu interviurile, îl caută acum pe toate potecile în ruptul capului.

Te pui cu Americanii!

De curând s'a creat în *Belgia* un nou minister al științelor și artelor, având de scop să coordoneze rezultatele vieții intelectuale din țară.

Un anuar asupra Belgiei științifice, literare și artistice s'a publicat de curând, dând date însemnate. După acest anuar, sunt în Belgia:

66 servicii oficiale ale ministerelor și orașelor; 633 societăți savante, asociațiuni; 43 asociațiuni internaționale; 86 arhive; 1205 biblioteci; 69 muzee; 223 colecțiuni private; 40 institute de învățământ superior; 24 instituțiuni diverse.

Până de curând era oprită intrarea lumii electrice în împărăția turcească, și deci a ori-cărui material electric. Înțelegem să fugă Turcii de lumina științelor, literelor și a artelor, de lumina civilizației Europei creștine, dar să fugă de lumina electrică, nu puteam crede!

Abia acum Sultanul a ridicat această opreliște deamă de alte vremuri mai întunecoase. Și lumina electrică repede a și fost adusă pentru iluminarea orașelor Damasc, Meca, Medina și în sfârșit Smirna.

Cea dintâi întrebuintare a electricității s'a făcut la instalația unui cinematograf, mai pe urmă au introdus-o câteva case comerciale — și se speră că Turcii se vor apropia tot mai mult de ea spre a se convinge, că nu este vătămătoare nici lor nici legii musulmane.

Cu toată puțină atenție ce obicinuește să se dea »capului de femeie«, trebuie să se recunoască, că omenirea datorează mult femeii în ceea-ce privește triumful ideilor noi, cu deosebire în artă, în frumos. »Vagnerianele« sunt acelea cărora se datorează triumful legitim al muzicii lui Wagner. De asemenea se afirmă cu multă dreptate, că *domnia spiritului lui Goethe a fost câștigată în primul rând prin femei.*

Femei, cari nu-l cunoșteau, luptau indirect pentru triumful crezului său în artă prin entuziasmul admirației lor curate, fără să-l cruțe uneori la greșeli, cum a fost Bettina Brentano, care atunci când a auzit de căsătoria lui Goethe a desaprobat-o, cu toate că a recunoscut bunătatea rară a alesei inimii poetului german, Christiana Vulpius, care îi păru însă prea prozaică. Și de atunci Goethe i-a închis ușa Bettinei. Totuși în casa lui Goethe dela Weimar, transformată acum în muzeu, se păstrează două frumoase portrete ale acestei femei alese: un cap de fetișcană, plin de viață, o figură și niște ochi, cari respiră inteligența rară și o bogăție de simțiri alese.

Se afișase spre reprezentare la Roma o piesă tradusă în italianește a primului ministru francez de azi *Clemenceau*; la repetiție spre a pune piesa în scenă cu exactitate și spre a putea reproduce pe cât se poate mai fidel împrejurările din China (piesa era din viața chinezească) direcția teatrului se adresase la ambasadorul Chinei din Roma, care se și puse la dispoziția direcțiunii cu cea mai mare bunăvoință.

Dar după prima repetiție el se retrase declarând solemn că bucata nu e decât o *proastă parodie a morăvurilor chineze* și că patriotismul său îl împiedecă de a atesta o asemenea profanare!

## ULTIME ȘTIRI.

**Budapesta, 30 Maiu.** Declarația scurtă pe care a făcut-o Andrássy, cu privire la reforma electorală, n'a mulțumit pe nimeni. Nemulțumirea cauzată se exprimă destul de tare în toate cercurile politice și în pressă pentru a se putea lua notă de ea. Chiar cercurile adversare reformei votului universal recunosc că Andrássy era dator să facă declarațiuni categorice prin care să se indice care este punctul de vedere al guvernului. Pretutindeni, în toate cercurile, s'a acreditat acum convingerea, mai ales în urma declarațiunilor ministrului de interne, — cumcă guvernul va propune o *reformă pe baza votului plural*. Despre lucrul acesta se vorbește acum pe față în culoarele camerei. Ceeace a produs însă impresie este că deputații clericali au declarat că nici ei nu vor admite sistemul votului plural, ci numai votul universal secret, pentru că acesta este singurul sistem care convine partidului lor și alegătorilor acestuia. O bună parte dintre deputații kossuthiști sunt și ei contra sistemului votului plural și declară că nu vor admite o asemenea reformă. Astfel vicepreședintele acestui partid Gabriel Ugron, a declarat în auzul tuturor că nu va vota această reformă. Numai membrii partidului constituțional se arată favorabili votului plural și laudă mult acest sistem. Faptul acesta dovedește până la evidență că reforma cu care vrea să vie ministrul lor, Andrássy, are ca bază acest sistem atât de laudat de ei.

**Budapesta, 30 Maiu.** Eri dimineață la orele 9.26 s'au simțit la Kalocsa puternice cutremure de pământ. La

Kesketmet la orele 9 seara și la orele 9 și un sfert s'au simțit din nou ușoare cutremure.

**Budapesta, 30 Maiu.** Socialiștii au ținut eri o mare întrunire, hotărând pregătirea luptei decisive pentru obținerea votului universal.

**Londra, 30 Mai.** Magdonald Ragsay, secretarul partidului independent al lucrărilor și șeful grupului social-democrat din Casa de jos, scrie următoarele într'un ziar local: »In mod oficial s'a confirmat acum știrea că regele nostru va avea o întrevedere cu țarul Rusiei. E cestiunea acum dacă poporul nostru va tolera această ofensă ce-i se aduce. Țarul este un ucigaș de rând, care impușcă zilnic, cu sutele, pe supușii săi. La Riga, pământul este roșu de sângele celor mai buni fii ai omeniei, martiri ai libertății constituționale, cari au luptat cu prețul vieții lor. Inchisorile sunt pline de bărbați și femei, a căror singură vină este că iubesc libertatea și pe semenii lor. Pentru acest sânge, pentru toate schingiuirile și martiragiile acestea numai țarul este vinovat. Poporul rus noi îi întindem bucuria noastră de înfrățire, dar în fața țarului scuipăm cu scârba«.

## Bibliografie.

*Întâiu Maiu* romanță pentru voce și pian de *G. Fl. Fresmerezanu*, dedicată d-nei Elena Dr. I. Meșianu. Prețul 1 cor. (Lei 1.20) plus 10 bani porto.

*Imn festiv și Hora dela Plevna* coruri mixte de *G. Fl. Fresmerezanu*. Prețul 1 cor. plus porto 10 bani.

»O roșă vestejită« cu text nemțesc după Heine și românesc de Matilda Cugler-Poni pentru voce și pian. Prețul 1 corună, plus 5 bani porto.

## Diverse.

**Apanajul familiei imperiale ruse.** — După cum anunță un ziar vienez, țarul ar avea de gând să facă revizuirea drepturilor de cari se bucură membrii casei imperiale. Hotărârea aceasta ar fi luat în urma căsătoriei marelui duces Maria Pavlovna. Lista civilă a împărătesei se ridică la 200,000 de ruble pe an; afară de aceasta cheltuielile Curței ei sunt acoperite din banii statului. Moștenitorul tronului primește 100,000 de ruble, iar după ce se însoară soția lui primește 50,000; Curtea deasemenea e plătită de stat. Ceilalți copii ai împăratului primește până la majorat câte 33,000 de ruble.

Când se mărită, fetele și nepoatele suveranului primesc ca zestre un milion; strănepoatele și restrănepoatele câte 100,000 de ruble, iar ceilalți descendenți câte 30,000. Dela administrația apanajelor, copiii împăratului (afară de moștenitorul tronului) primesc, când sunt declarați majori, câte 150,000 de ruble, plus un milion pentru instalare. Când se căsătoresc primesc 200,000 de ruble; pentru întreținerea Curței lor, 35,000, iar pentru soțiile lor 40,000 de ruble. Fetele primesc înainte de a fi declarate majore, până la măriș 50,000 de ruble. Afară de aceasta marii duci primesc când se căsătoresc 150,000 de ruble cadou pentru mireasă.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor respons.: Victor Branice.

## Wältischhof,

sanateru aranjat — după sistemul Dr. Lahmann — cu toate întocmirile moderne ale terapiei fizicale și dietetice; 1/2 ora depărtare dela Viena în regiune romantice și sănătoasă. Posta și telegraf: Maria-Enzendorf bei Wien.

Cu desușiri și prospecte stă la dispoziție direcțiunea și medicul șef al sta bilimentului:

Dr. Marius Sturza

Să capetă pretutindeni

**Kalodont**

Cremă de dinți indispensabilă  
conservă dinți curați, albi și sănătoși.

**Anunț de licitație.**

În 22 și 23 Iunie st. n. 1908 se vor vinde cu licitație obiectele ce s-au amanetat din 1 April 1907 până inclusive 18 Maiu 1907 și anume: sub numărul 4331—1907 până inclusive cu Nr. 6882—1907, al căror termen au expirat și nu s'au rescum-părat.

Licitatia va avea loc în localul Casel de zăoage, dela 8 oare până la 11 oare a. m. și în cas de lipsă dela 2 până la 4 oare p. m.

Obiectele, cari se vor vinde, sînt: bijuterii, Ciornice de aur și argint și alte scule de aramă, Cioaie, Costor, flanele, haine bărbătești și femeiesci, Cisme, Ghete și altele.

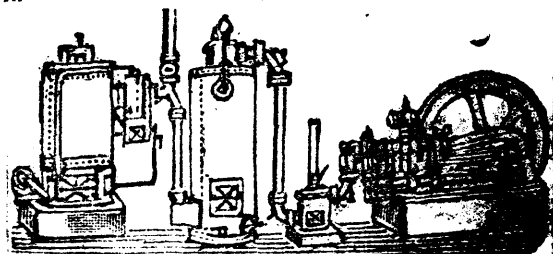
Vanzarea se face în bani gata. Rescumpărarea sau înoirea amanetelor se poate face numai cu o zi înainte de licitație.

În ziua vânzării cu licitație nu se permite nici într'un chip a prelungi amanetarea.

Brassó. 30 Maiu 1908.

(1-3). Oficiul cassei de amanetare din Braşov.

Garanție îndelungată!  
Condiții favorabile de plată!



**FABRICA DE MOTOARE**

**A. G. DRESDNER**

una din cele mai vechi și mai mari  
**FABRICI de MOTORE**

Liferează

**MOTORE și LOCOMOBILE**

care funcționează: perfect, durabil, precis și sigur, puse în mișcare cu Gaz (Sauggas), Benzin, Uleiul brut Acetylen.

Representant General și Deposit:

Gel ert Ignác és T-sa,  
Bd pest Teréz-Körut 14.

Telephon Nr. 12-91.  
(175,1-20.)

**NOUL OTEL**

„CONTINENTAL“

proprietatea domnului Petru Popovici, situat în strada Castelului, Braşov,

se va deschide peste câteva zile.

Cel mai elegant otel din Braşov.

Patruzeci odăi.

Lumină electrică.

Băi și grădină la dispoziție.

Otelul este arangiat **cu cel mai elegant și modern confort** și e situat în centrul oraşului, aproape de teatru și de aleele oraşului.

167,7—10.

**Cărți de rugăciuni.**

Sonorul său frumos răsună în tîmpul plîns-cîntului la mormîntul Domnului nostru Isus Christos de Ucenisii. —24.

Carte de rugăciune de Calistrat Cora sunt cu: Cor. 1-40, 1-60, 1-80, 2-40, 2-60, 7—, 8-40.

Lauda lui Dumnezeu: costă —90, —60, 1-80, 2-10, 2-25, 2-80, 3-10, 3-50

Cheia Raiului costă: —75, 1-20, 1-40, 2—, 3-50.

Versurile născerei Domnului nostru Isus Christos, . . . —12.

Visul Născătoarei de D-zeu —17.

Epistole a Domnului nostru Isus Christos ce a trimis-o Dumnezeu ceriu, . . . —24

Cărți de rugăciuni întocmite de protopresbiterul Calistrat Cora, cu aprobarea Consistoriului Arhiepiscopesc ortodox oriental din Cernăuți cuprindînd diferite rugăciuni: rugăciunea de seară, către d-l nostru Isus Christos, îngerul păzitor cîntarea de laudă pentru sfînta Născătoare. Rugăciunile în zilele de peste săptămână. Liturgia de Duminecă. Acatistul bunivîrf. Canone. Rugăciuni de pre-gătire pentru mărturisire. Rugăciunile din săptămîna luminată. Rugăciunile din ziua Născerei Domnului. Rugăciuni de cuprins felurite etc.

Tote aceste cărți sînt în diferite legături de la cele mai simple pînă la cele mai luxose. Tote însă sînt foarte frumoase și elegante. Prețul lor e felurit.

**NOXIN**



Cea mai bună  
**Cremă**  
de  
**Ghete**

Se capătă în toate prăvăliile mai mari  
**The „NOXIN“ Co.**

Londra:  
E. G. 57. Chiswell Street  
Viena XVIII.:  
Willy Weingartner  
S mpey-Strasse 13  
Telefon 22149.

Paris:  
125. Rue Montmartre.  
Budapesta, VI.:  
Brüder Hochsinger.

**Prafurile-Seidlitz ale lui MOLL**

Veritabile numai dacă fie-care cutiă este provădută cu marca de apărare a lui A. MOLL și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai ce bicose la stomac și pîntece, în contra cărcelilor și acrolei la stomac, constipațiunii cronice, suferinței de ficat, congestiunii de sânge, haem. orhoidelor și a celor mai diferite bôle femeesce a luat acest medicament de casă o răspîndire, ce crește mereu de mai multe decenii încöce. — Prețul unei cutii originale sigilate Coröne 2— Falsificatiile se vor urnări pe cale judecătörescă.

**Franzbranntwein și sare a lui Moll.**

Veritabil numai dacă fie-care sticlă este provădută cu marca de scuire și cu plumbul lui A. Moll

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (trotat), alină durerile de șoldină și reumatism și a altor urmări de recă. —

Prețul unei cutii originale plumbate cor. 1.90



**Săpun de copii a lui Moll.**

Cel mai fin săpun de copii și Dame, fabricat după metoda cel mai nou, pentru cultivarea rațională a pelei, cu deosebire pentru copii și adulți. — Prețul unei bucași cor. —40 b.

— Fie-care bucată de săpun, pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll. — Trimiterea principală prin Farmacistul A. MOLL Wien, I. Tuchlauben 9 c. și reg. furnisor al curții imperiale.

— Comande din provincie se efectuează dinie prin rambursă postală — La deposite se se cêră anumit preparatele provădute cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL. Deposite în Braşov: la d-nii farmeciști Ferd. Jekelius, Victor Roth și en gros la D. Eremus Nepoții.

**Convoiu festiv din incidentul jubileului Maiestății sale Împăratului**

VIENA, 12 Iunie 1908

**Locuri pe Tribune**

cu preț de 25—60 Coroane  
se mai capătă la

**Locul central de vânzare Schenker & Co.,**

Wien, I. Schottenring 3 und 18a.

la toate Filiale și la representații firmei Schenker & Co., precum și la Scheilhamer & Schattera, Wien I. Stefansplatz 11.; A. Ger-n-gross, Wien VII Mariahillerstrasse 42—48. Comande se execută prompt, trimițîndusă bani și Port) 60 fil. 1702 5.

Cea mai bogată baie feruginoasă în acid carbonic și baie de nămol, hidroterapie rațională, cură de zăr și lapte

**DORNA**

în Carpații Bucovinei.

Stație a căilor ferate, situată la confluența Dornei și Bistriței aurie, 14 oare depărtare dela București și 11 oare depărtare dela Liov.

Palate monumentale de cură, laboratoriu balneologic, apeducte din izvoare Alpine, canalizație, lumină electrică, pavilion de isolare, cale pentru biciclete, de două-ori pe zi concerte ale muzicii militare dela Regimentul din Bistrița, excursiuni în România, Transilvania și Ungaria apropiată cu trăsura, călare și plute

Succese splendide la: boale de nervi, boale femești și cele de inimă, la anemie, arteriosclerosă, și exodate.

Prospecte gratis.

Informațiuni medicale se pot lua la medicul stabilimentului de băi, cons. imp.

(162,4—15.)

Dr. Arthur Loebel.

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul à 10 fileri se vinde la zarafal Dumitru Pop, la tutungeria de pe parcul Rudolf, și la Eremias Nepoții.